

INSERTI UNILE

Un şir garmond prima-dată 7 cr., a doua-ooră 6 cr.
a treia-ooră 5 cr., şi timbru de 30 cr.

Redacţia şi administraţia: Strada Popădoi Nr. 16.
Telefon Nr. 14.

Se prenumeră şi la poste şi la librării.

Epistole nefrancate se refuă. — Manuscripte nu se inapoiază.

Numeri singuratici la 5 cr. se vënd la »Tipografia«, soc. de acţiuni

Apare în fiecare zi de lucru

ⁿ Cetățenii ploșteni, întruniți în număr de mai multe mii pentru aniversarea zilei de 3/15 Maiu, salută cu entusiasm pe falnicul luptător al re-

măsimului"; alta dlui I. Sever Axente, formulată astfel:

"Cetățenii ploșteni, întruniți azi, 3/15 Maiu, salută cu admirație pe eroul dela 1848".

Eată acum și

Resoluția.

"Cetățenii ploșteni, întruniți în număr de mai multe mii, azi, 3/15 Maiu 1898, spre a sărbători aniversarea de 50 ani dela marea adunare din 3/15 Maiu 1848 și a protesta solemn contra politicii de asuprire și maghiarizare a guvernelor ungurești:

a) considerând că și dreptul natural și dreptul divin ne impun solidaritatea frațească și lupta, în propriul nostru interes, pentru fericirea întregului neam românesc;

b) considerând că cel mai ordinar bun simț și cele mai elementare principii de umanitate ne povățuiesc, ca să nu rămânem impasibili când un popor vrea să sugrume pe altul;

c) considerând că interesele tuturor popoarelor sunt strâns legate, și deci fiecare popor e dator, spre binele general al omenirii să lupte nu numai pentru interesele sale naționale, dar și pentru interesele comune ale popoarelor din mijlocul cărora face parte;

d) considerând, că aprecierea, bună sau rea, a purtării unui popor nu înseamnă, a te amesteca în afacerile interne ale altui stat", cătă vreme aceste "afaceri" ajungând în domeniul public, au încetat de a mai fi "interne", devenind patrimoniul comun al tuturor. Altfel, n'ar mai fi posibilă discutarea niciunei chestiuni de caracter internațional, ceea-ce este absurd;

e) considerând, că chiar dacă aprecierea noastră ar fi calificată de amestec în afacerile interne ale Ungariei, ceea-ce este absolut inadmisibil, ce facem noi altceva, decât ne folosim de un drept al nostru nediscutabil, atrăgând atenția Ungurilor asupra propriilor lor datorii internaționale.

Ungurii intru-cât fac parte din concertul european și Ungaria există ca stat de drept, în virtutea unei constituții și a unor legi, sunt datori, *volens-nolens*, în interesul păcii și binelui general, să respecte și să aplice omeneste constituția și legile lor;

f) considerând că Ungaria este stat poliglot, ear' Românii, ca cetățeni recunoscuți atât după constituție cât și după toate legile ungare și mai ales după "legea pentru egală îndreptățire a naționalităților", au absolut aceleași drepturi și datorii ca și Ungurii;

g) considerând că Ungurii dau dovadă de despotism, rea credință sau ignoranță când confundă, intenționat sau din greșală, națiunea politică, care este una, cu naționalitățile etnice, cari sunt mai multe, și astfel contestă Românilor dreptul la viața națională chiar pe baza legii de naționalități, al cărei titlu singur dovedește, că a fost creată pentru garantarea existenței pluralității naționale;

h) considerând, că Maghiarii, prin duplicitatea lor politică și călcarea fățișă a legilor, prin falsificarea regimului constituțional și desfiderea opiniei publice, amenință pacea Europei, lucrează contra intereselor triplei alianțe, ear' pe noi din România ne țin într-o continuă agitație, îngrijire și nesiguranță.

Basați pe aceste considerații, de interes general uman și specific național, cetățenii ploșteni, de acord cu toată suflarea românească, odată cu aducerea omagiilor lor pioase memoriei sfinte a martirilor români și cu exprimarea sinceră a admirației lor pentru eroii dela 1848 ai neamului românesc, protestează energic, în fața lui Dumnezeu și a lumii întregi, contra *selbăției tendențe de maghiarizare* forțată și condamnată, din adăncul sufletului lor, ultimul și cel mai revoltător act al guvernului maghiar, prin care frații nostri sunt opriți, cu forța armată, de a serba aniversarea adunării dela 3/15 Maiu 1848, ținută în mod legal cu permisiunea și asistența autorităților publice.

Totodată își iau angajamentul public și solemn de a lupta și de aci înainte cu același zel, și a demasca în fața Europei culte purtarea, mai mult decât barbară față de Români, a Ungurilor, cari cred, că în mosaicul de naționalități din Ungaria, ei singuri au dreptul la viața națională.

Isprăvind-se la ora 7 seara manifestația se retrage în liniște, ducând cele mai bune impresii dela această sărbătoare.

Studentii și comitetul Ligii împreună cu mai mulți cetățeni se intrunesc la berăria

Opler. Aci se țin câteva toasturi, dl Stefan Iancu pentru studenții universitari, dl Bosnuf pentru dl Th. Raica, dl Livezeanu pentru dl Dobrescu, deputat, dl Dobrescu pentru tineretul universitar.

În acel timp sosește și dl Demetrescu-Brăila, președintele comitetului național studențesc, sosind din București unde a luat cuvântul și venise să spună despre frumosul meeting ce a avut loc în București.

Din Lipsca.

— Raport special. —

Lipsca, 16 Maiu n.

Departa de ai nostri, aruncați de valul sorței, întocmai ca neamul din care facem parte, ne-am dat și noi să srbăm din inimă și cu inimă, marea adunare a eroilor nostri de pe "Câmpul libertății".

Cum aș și pute numi altcum pe părinții nostri, cari împingi de amarul lor au știut scutura jugul tiraniei?

Cât de amăgitoare e realitatea și cât de sublimă e tragedia istoriei noastre naționale, tot atât, ba poate și mai mult, de mângăitoare e duioasa aducere aminte de figurele mărețe, a căror nume e scris cu sânge — scaldat în lacrimi — în cartea trecutului nostru.

O zi sacrificată memoriei lor ne dăruiește mii de ani și vii doruri ne deșteaptă în inimile chinuite.

În toial acestor cugete ne-am ferit de egomotul orașului în îngelatoarele lui convenționalități și ne-am dus în codru, ca sub ruinele mănăstirii "Nimbschen" la Grima (lângă Lipsca) sub cerul liber să ne plângem freamătului codrului de vitregia vremilor grele. Doar în codru mai sunt brazi și stejari verzi, plini de viață, nu ca lemnele cari umplu focul infumuratului nostru convenționalism nebun!

Zace eram la număr, dar în zece erau simțăminte, câte ne vin pe partea noastră într-o zi atât de mare.

Discursuri fulminante nu s'au ținut, nici era pentru cine. Românii, am rugat codrul, "Codrul frate cu Românii" și l-am rugat — în lacrimi — ca durerea noastră cu a voastră să o imbine, ducând-o pe aripile freamătului seu legănat de vânt în desmereare.

Total pentru neam ne era vorba, și într'asta credință păgâni închinători la stele, naționaliști idealisti și chauvinisti realiști eram la fața mult doritelor schimbări a pământului nostru stări actuale. Din această doasă ve trimitem vouă, fraților, și după-ce v'a prins bine ve rugăm să ne dați învțătură, ca să începem și noi — cu voi împreună — a munci spre binele neamului nostru.

Unire și înțelegere să ne fie țință, dragostea față de neam, idealul și binele, românismului" să ne fie fericirea, astfel au jurat bătrânii.

Ear' noi, dacă n'o putem duce mai departe, cel puțin jurământul lor să-l păstrăm, până ne va da mâna, și aceasta o promitem solemn, căci tot ce avem noi Românii numai credinței noastre puternice putem mulțumi.

Astfel să ne ajute Dumnezeu! Ip.

Arestarea preotului Albon.

— Raport special al "Tribunei". —

Doștat, 20 Maiu n.

Pus pe picior liber, sub garanță, părintele Ioan Albon, această primă victimă a brutalității desfigurate la 3/15, s'a întors în mijlocul credincioșilor sei. "Mi am ținut deci de datorie ca să iau informațiunile de lipsă spre a pune în toată lumina aceasta nouă pată neagră a infamului sistem politic de care stătem atâpaniți.

Pomenirea martirilor din 48.

Îngrozitorul atentat este în legătură cu slujba ce s'a făcut în biserică la 3/15 Maiu, din care prilej au fost pomeniți și capii mișcării naționale dela 1848. Vi-s'a relatat, că la aceea slujbă au asistat și doi spioni ai puterii de stat.

În 16 Maiu dimineața părintele Albon, liniștit în conștiința de Român și de preot, pleacă la Alba-Iulia, unde era citat la tribunal într-o cauză sulevată tot de unul din cei doi spioni din biserică. Avea să treacă prin Cuntă, sediul solgăbirului, și să iee trenul la Vinț—Alba Iulia.

Arestarea lui Albon.

Isprăvind-și afacerea Luni d. a. dl Albon s'a reîntors către casă. La stațiunea Cuntă, unde se dă jos, ca să-și continue calea cu trăsura spre Doștat, — doi gendarmi îi țin calea și l'duc la oficiul pretorial.

Aci îl iau la strânic interogator despre perastasul din 3/15 Maiu, și anume îl întrebă pe cine a ținut la slujbă sub numele: *Simion, Ioan, Vasile, Avram, Florian, etc*

Părintele Albon, tare în credință, că numai gândind nu se poate face necum politică, dar' cu atât mai puțin agitație, cu hotărâre răspunde franc protopretorului, că a pomenit acele nume, la cine s'a cugetat în mintea și sufletul seu.

Răspunsul franc nu numai îl surprinse pe voinicosul solgăbiru, ci i-se vedea și pe fața bucuria, că a pus în fine mâna pe un agitator și i-se da motiv de arestare, l'a și arestat imediat.

Crudelitate.

Liniștit în conștiința sa părintele Albon a primit cu resignație toate poruncile. A rugat însă pe solgăbiru, să-l lase măcar în aceea noapte liber spre a se duce până acasă, fiindcă o copilă a sa zace bolnavă în pat, i-a cumpărat medicină și are să i-o dea spre a-i ușura morbul.

Solgăbirul n'a voit să știe nimic.

L-a rugat să-l trimită cu excoartă până acasă, ca să predee medicina și instrucția de lipsă, apoi pot face cu el ce vrea.

Nu s'a învoit nici așa, ci cu ton brusc a poruncit gendarmilor:

— "Rendelkessenek vels!" (Dispuneți cu el!)

La Alba-Iulia!

Imediat la 9 ore, gendarmii au luat între baionete victima mult dorită și ducându-l la gară, cu trenul proxim l-au transportat îndrăst la Alba-Iulia, unde l-au ținut toată noaptea sub pază.

Prin piață, între gendarmi.

În ziua următoare, 17 Maiu, zi de tîrg în Alba-Iulia, pe la 8 ore, păratele Albon este dus între gendarmi pria piața orașului în cetate, întâiu la procuratură, apoi la judele instructor, Öberg.

Că vorfi cugetat privitorii, cari se adunau grămadă pe străzi și prin piață, vîzînd pe un preot român dus înaintea gendarmilor? Și ce va fi cugetat în sine prigoniul preot, când s'a văzut tractat cu atăta asprime și crudelitate, el care n'a făcut altceva, decât s'a rugat lui Dumnezeu, pe când cei-ce înjură pe Dumnezeu și prigonesc biserică lui și instituțiunile sfinte, sînt crutați...?

Agitație prin rugăciuni.

La judele instructor Öberg (!) p. Albon a fost luat de nou la interogator în r'bat fiind, ca unul care a comis agitațiune prin rugăciuni.

Acusatul și-a reînoit aproape literal fașiunea făcută la pretură. La cererea judeului a dat în scris chiar și rugăciunea rituală din *Euchologie*, care se obișnuiește la parastas:

"Dumnezeu suflătelor... etc." — Rugăciunea aceasta asemenea a fost îndasă în protocol, întregă.

Öberg.

Patrioticul jude Öberg a început îndată să-l facă și lecții "criminalului preot agitator", și era pe aci să-l și judece. El a zis:

"Se vede cât de colo intențiunea ce o ai avut, că pomenind numai numele de botez, dar' nu și conumele capilor (vezérferiak) — prin asta totuși ai vrut, în ascuns, să demonstrei contra ordinului ministerial, și este vîdită deja intențiunea agitărei".

La ce Albon i-a reflectat:

"Cum se poate, d-le judecător, ca să fiu culpabil de agitațiune și numai pentru gândul ce am avut la acei "vezérferiak" pentru cari m'e rugam lui Dumnezeu? De oare-ce eu nici înainte nici după servirea parastasului, nu am dat nici o explicare, nu am ținut nici o predică, ci am sfîrșit rugăciunea cu un "tatăl nostru".... Eu numai aci la judecată, mi-am ținut de datoriță morală a spune adevărul — interogat fiind, — că eu în mintea m'a, pentru cine m'am rugat atunci".

Eliberat.

După-ce sfîtosul Öberg a făcut lecții de politică spunînd, că Albon ar fi voit să agiteze în secret, că are curaj de sobol, și că așa ar face toți bărbaii Românilor, i'a luat părintelui Albon cuvîntul de onoare, că nu va fugi, și se va prezenta ori de cîte-ori va fi citat, l'a pus pe picior liber....

* *

Eată, juriști români, un nou cas de agitațiune tainică prin rugăciuni. Apreciați-l și judecați pe cei-ce ne prigonesc și batjocoresc, pentru-ca nu ne urmă tot ei să ne judece.

Secășanul.

1848.

Cronica anului.

Sibiul, 20 Maiu.

Divisia de Săcui trecînd către Sibiul a comis niște excese foarte urite. Mai cu seamă Românii n'au putut fi lăsați în pace și pe o muieră au batjocorit-o în modul cel mai neuman. La Nocrich au sfîrșat pajura împărătească între injurături asupra casei domnitoare. (Gaz. de Trans.)

Pesta, 21 Maiu.

Ministerul a însărcinat pe Eszterházy, ministru a latere, să poștească pe M. Sa și să transpună locuința în capitala Ungariei. (Gaz. de Trans.)

Carei, 21 Maiu.

Preotul românesc Moise Noac, unul dintre cei mai mari naționaliști, se află în prisoare la Carei. (Gaz. de Trans.)

Pesta, 21 Maiu.

Românii neuniți din Pesta au declarat alegerea lui Raiciaci de nulă, promițînd, că vor lupta pentru unitatea regatului sf. Stefan. (Kerékgyártó: Nev. napok.)

Mediș, 22 Maiu.

Faima că vin Săcuii a neliștit tot orașul, punîndu-se pe picior de războiu, însă nu s'a întîmplat nimic. Locuitorii s'au apucat a direge cetatea. (Gaz. de Trans.)



În zorile zilei, în care *apusul* srbătorește *Înălțarea Domnului*, s'a înălțat spre ceriuri sufletul celui mai mare fiu al Angliei, sufletul marelui bătrîn Gladstone, pe care alătura de toți conaționali sei îl jlesc toate popoarele oprimate și toți iubitorii de adevăr, de dreptate și libertate.

Astăzi doliul pentru moartea marelui bărbat de stat al Angliei este simțit în Armenia, Bulgaria, Grecia, România și Transilvania, ca și în Albion, ca și în Irlanda; perderea lui o deplînge toată lumea civilizată, în Europa, ca și în America.

Eată un adevărat bărbat cult, un suflet cu adevărat nobil, generos și liberal.

Gladstone și Românii.

Însinte de ce am puté da o iconă mai amonunțită despre viața și principiile lui Gladstone constatăm, că el a avut simpatie și pentru Românii, ca pentru toate națiunile oprimate din Oient.

Pe Maghiari nu i'a iubit, asta o recunoaște acum zările lor. Din contră a desaprobat hotărîr politica lor brutală de opresiune.

În toamna anului 1896 un politician maghiar a avut întrevorbire cu Gladstone și acesta i'a spus pe față păreriile sale privitoare la Maghiari, arătînd, că cunoaște toate gravaminele noastre ale Românilor. Într-un interviu a fost publicat în *Aktomány* (nrul dela 11 Oct. 1896) și tradus în *Tribuna* nr. 217 din 1896.

Gladstone favorisa cu căldură interesele României; a și fost ales cetățean de onoare al Bacureștilor.

Date biografice.

William Ewart Gladstone s'a născut la Liverpool, la 29 Decembrie 1809. S'a înregistrat în partidul liberal și s'a d'atins ca orator de forță, mai ales pe timpul cabinetului Beaconsfield, pe care l'a combătut cu o rară violență.

Făcîndu-se aleg ri genera'e în 1879, partidul liberal eși triumfător și Gladstone fu însărcinat cu formarea noului cabinet. Până în anul 1883 cabinetul Gladstone a avut o sumă de greutăți de resolvit, atât interioare cât și exterioare, mai ales în Africa-australă și cu ocuparea Egiptului. În acel an intră în conflict cu Rusia, cu privire la Afganistan, conflict care s'a aplanat abia la 1885, când fu răsturnat dela putere în urma unui vot de blam.

Revenind la putere în urma alegerilor, a abordat chestiunea irlandeză pe care a voit s'o rezolve prin măsuri radicale; a propus autonomia Irlandei, cu un minister și parlament propriu, dar' reforma sa a fost respinsă de camere și a trebuit să se retragă.

Nu mult după aceea, Gladstone s'a retras din viața politică, lăsînd șefia partidului liberal, lordului Roseberry.

Gladstone a apărut întotdeauna popoarele oprimate și de toți e cunoscută faimoasa sa campanie în favoarea Armenilor.

Gladstone era și un elenist de frunte; în fiecare dimineață cetia regulat o pagină din Omer, asupra căruia a scris și un studiu remarcabil.

Ultimele momente.

Despre ultimele momente ale glorioasei vieți se anunță următoarele:

Cîteva minute înainte de 5 ore dimineața (19 Maiu) Gladstone a rousnat de mai multe-ori adînc în somn, după aceea a suflat de două-ori slab, și a expirat. Trăsările feței nu s'au deformat; numai o mică umflătură la obrazul drept arată urmele boalei. Pe fața lui domnește o liniște perfectă.

A murit cu mîinile cruce pe piept, după cum se obișnuia a dormi. Pare-că se roagă.

Dela 2 ore începînd sfîrșitul lui se aștepta în fiecare moment, de aceea întreagă familia a rămas în jurul lui. Doamna Gladstone își țină dreapta pe mîna soțului seu.

Păstorul Stephen Gladstone cetia rugăcuni. Maribundul s'a neliștit. Îngrijitorul sa i'a umezit buzele. Gladstone murmură: "how nice" (cât de plăcut!) și apoi adormi. De Marți dimineața nu i'a mai deschis ochii. Unicul membru al familiei, care lipsea de lîngă el, era nepoțica sa Dorothy Drew, care într-un timp era nedespărțită de el. Ea s'a supărat în timpul din urmă, pentru-că moșul nu mai răspundea la atențiunile delicate ale favoritei sale. — La 5 ore doctorii au constatat moartea.

Doliul.

După-ce s'a sfîrs marele suflet, prima telegramă despre trista știre s'a trimis reginei, la Windsor, care imediat a răspuns priu'n autograf, dus de un curier special.

În Londra știrea a făcut profundă impresiune, deși nu era neașteptată. Toate ziarele, fără deosebire de colorit politic, au apărut în edițiuni ertraordinare de doliu. Toate se ocupă de măreția figurei, ce a dispărut, lăsînd un gol simțit. Asemenea scrie și presa americană. *New York-Tribune* exclamă: "Lumea a pierdut pe cel mai mare cetățean al seu". *New York-Sun* scrie: "America stă alături de Anglia lîngă sicriul măiestricei figuri a răssei anglo-saxonice".

În camera engleză lordul Balfour a făcut propunerea, ca să se amîne gîdînele în semn de doliu, ceea-ce s'a primit. Faptul e unic, pentru-că această onoare se face numai membrilor de fapt ai parlamentului, ceea-ce Gladstone nu era.

Balfour a spus totodată că va face propunerea, ca Gladstone să fie înmormîntat pe speșele statului în cripta abației din Westminster, unde zac toate figurile mărețe din trecutului Angliei.

Președintele Faure al Republicii franceze a exprîmat familiei condolențe.

Din București se telegrafiază, că în gîdîna camerei s'a primit unanim propunerea de condolență.

Din Sofia vin știri despre doliu profund. În mormîntarea marelui răposat se va face probabil M. rji.

Reforma legii electorale.

Am amintit ieri de interpelarea contelui Apponyi. Ni-se pare, că și acest cuvînt, care nu poate fi bătuit de nepatriotism, va răsună în pusei. Asta e soarta cuvintelor înțelepte în Ungaria — lui Báffy. Dar' le înregistrăm ca mărturisiri prețioase.

În Ungaria — zise contele maghiar — de 24 de ani domnește o partidă, care se numește pe sine de liberală, și de 24 de ani n'a făcut nimic ca acest drept cardinal să fie respectat, n'a făcut, pentru-că bine au știut guvernele acestei partide, "că susținerea stărilor anarhice și față pe terenul electoral, formează garanția rămînerii lor la putere". Am ajuns acolo în Ungaria de azi, că pentru cîștigarea mandatului de deputat nu mai valorează nimic calificățiunea, meritele adevărat patriotice, capacitatea minții și caracterul inimii. Trag însc cu atât mai mult în cumpănă *convențiunile familiare, protecția guvernului, belșugul în bani*. Clasa mijlocie a populațiunei azi-mîne va fi isgonită cu desăvîrșire de pe terenul luptelor și activității politice, fiindcă dacă ea nu vré să iee parte la acea *licitație*, al cărei rezultat este mandatul de deputat, atunci peste tot nu mai poate fi vorba de exercitarea dreptului seu, decât jertfindu-și principiile și averea. Eată o demoralizare a poporului maghiar.

Pe calea aceasta — continuă Apponyi — e imposibil, ca poporul să-și valideze voința sa, pe calea aceasta mergem spre ruina total al garanțiilor constituției. Astfel vom ave o națiune expusă tuturor influențelor năsanioase și corupte, o națiune care nu va fi capabilă să i apere și susțină independența. Nu e bine, ca pe popor să-l înveți, că ceea-ce este în lege nu-i altceva decât o ficțiune, sau

1

Cele mai bine cunoscute
perii de dinți, moi, de mijloc și aspre în toate prețurile,
perii de cap.

perii de haine, de păr și de metal,
perii de barbă,

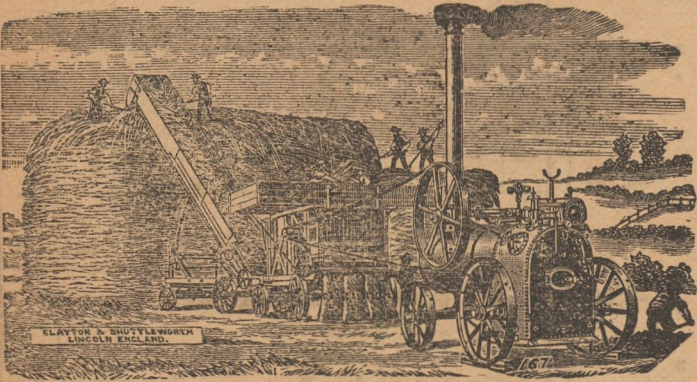
[899] 15—

Pamatuf pentru pudră

și alte mărfuri din firma renumită cunoscută J. G. Kalb, Hanau (Germania) se
afli la mine în masă mare în depozit și le pot recomanda ca de tot vrednice de preț.

Parfumeria Meltzer, (edificiul comandai de corp),
strada Cisnădiei.

Daniel Meltzer jun., fabrică de săpun și lumini, strada Gușteriței nr. 25.



Garnituri
pentru
îmblătit cu vaporii

dela
Clayton & Shuttleworth.

Representanța

Carol F. Jickeli,
Sibiu. [1160] 2—

Mare alegere

Anunț de deschidere!

Am onoare a aduce la cunoștința p. t. publicului, că am deschis în piața
de a'ci **Piața-mică nr. 2**, în locul mai înainte Anton Demeter o

prăvălie de manufactură și mărfuri curente

sub conducerea domnului Anton Demeter.

Cea mai mare alegere în stoffe moderne pentru haine de dame.

cretone, zephyre, batiste, satine, ploiore și umbrele cu gust, garnituri de pat
și masă, perdele de lână și dantele, papioane de mătăasă și saten în calitatea
cea mai bună. Albituri de domni și dame, mănuși, ciorapi, dantele și tot felul
de articoli de modă.

Sunt în poziție de a da toți articoli mai susnumiți cu **prețuri foarte**
ieftine, pentru că eu mi-am procurat lucrurile direct din primele fabrici din
Viena, Moravia, Silesia, Bohemia. — Pentru dese vizite se roagă

cu toată stima

Josef Goldstein,

Sibiu, Piața-mică nr. 2.

în tapete

Un contabil

cu cunoștință de contabilitate dublă, co-
respondență: **română, germană**
eventual și maghiară, sub con-
dițiuni favorabile, se angajează imediat la

„**Concordia**”,

societate comercială pe acții
în Sibiu.

[1177] 2—3

Transport proaspăt.

Articoli de parfumerie și toaletă la
saison, aduși direct din fabricile en-
gleze, franceze și germane, au sosit
tocmai acum și sunt expuși spre bine-
voitoarea alegere, cu prețurile cele mai
ieftine originale, în

salonul vienez de ras, frisat și parfumerie

Franz M. Nikesch,
Sibiu, [1121] 3—3

Piața Hermann 8. (Bretter promenade).

C. KLEMT,

fabrică de jaluși

Braunau în Boemia

recomandă noile sale jaluși, ru-
lete și obloane de lemn, de 6 ori
premiat. [1045] 4—5

Preț-curenturi gratis.

Agentei

pentru mușterii privați se caută pretutindenea.



Fundat 1863.
Sunt cunoscute în toată lumea
armonicele de mână

fabricate proprii premiate

a lui

Joh. N. Trimmel

în Viena,

VII/3, Kaiserstr. 47.



Mare depozit de tot felul de
instrumente de muzică, vioare, citere,
flaute, ocarine, armonice de gară, flău-
nete cu glas de pasere, etc. etc.

Utensiliile musicale de oțel și fier automate,
neîntrecuți în ton. [2298] 7—12

Albumuri de muzică, sticle etc. etc.

Catalog de mostre gratis și franco.

Atelierul fotografic-artistic.

Cele mai excelente prestațiuni cu
prețuri moderate, pentru fotografiări
singuratic, în grup, costume de
ori-ce fel, precum și draguțe foto-
grafii de copii etc. [2748] 20—32

Atelierul fotografic-artistic:

Wilhelm Mann,

Piața-mare nr. 19.

În viață

nu se mai dă nici-când ocaziunea rară
de a pute avea pentru

prețul de numai fl. 3.50

următoarea colecție excelentă de obiecte:

15 bucăți
fl. 3.50.

15 bucăți
fl. 3.50.



1 ciornic de buzunar anker-remont
toir reform, care umblă regulat, cu garanție
de 3 ani.

1 lanț de aur veritabil.

2 bucăți de inele imitațiune de aur în cel
mai nou fel, cu brillant.

2 bucăți nasturi de mangete, duble de aur
cu mecanism.

1 broș foarte frumoasă de dame.

3 nasturi de piept (Chemisette).

1 nasture pentru guler.

1 ac elegant de cravată. [933] 6—6

1 țitior de orologiu.

1 ac de aur.

Toate aceste 15 bucăți elegante de bijuterie
dimpreună cu orologiu anker-remontor costă

numai fl. 3.50.

Se trimit ori-și-cui prin ramburs. Dacă nu
convin, banii se restituie, așa că pentru cumpă-
rător este exclus ori-ce risc.

Se pot procura numai prin firma de orologie

Alfred Fischer,

Viena, I., Adlergasse nr. 12.

Export de stoffe numai pentru privați.

O bucată de 3.10 metri,
din care ese un rînd
întreg de haine băr-
bătești costă numai

fl. 3.10 stofă de lână bună
fl. 4.80 stofă de lână bună
fl. 7.50 stofă de lână fină
fl. 8.70 stofă de lână fină
fl. 10.50 stofă de lână cea mai fină
fl. 12.40 stofă de lână engleză
fl. 13.95 stofă din kangarn

lână
curată de
oaie.

O bucată pentru un rînd de haine negre de salon 10 fl.

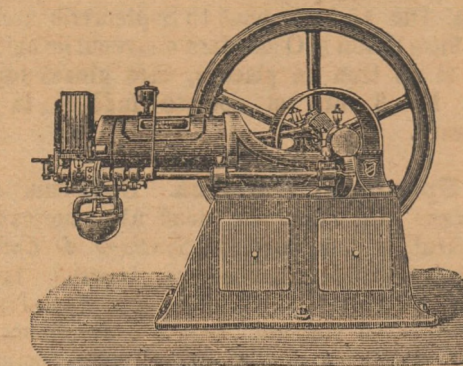
Stoffe pentru pardesiu dela 3.25 metru în sus; loden în răpitoare colorii, 1 bucată
6—9.95 fl.; Peruvienne și Doskings, stoffe de talar pentru oficiali de stat, tren,
judecatori. Kangarn foarte fin și Cheviots, precum și stoffe de uniformă pentru finanți
și gendarmi, etc. etc., expediază cu prețurile de fabrică.

Depozitul de fabrică de stoffe, prea cunoscută ca reală și solidă

Kiesel-Amhof în Brünn.

Mustre gratis și franco. Spedarea conform mustrelor e garantată.

În atențiune! P. T. publicul se face atent cu deosebire, că la comandarea directă a
stoffelor e cu mult mai ieftină, decât cumpărându-le dela comercianți. Firma Kiesel-
Amhof în Brünn trimite toate stoffele pentru prețuri cu adevărat de fabrică, fără
socoteală de rabat. [538] 24—24



Important pentru toți!

Prin scutirea legală de dare a benzi-
nului pentru lucrări industriale, precum
și pentru economie este renumitul nostru

motor original „Otto“

pentru benzin

cea mai ieftină putere motorică.

Langen & Wolf,

fabrică de motor,

Viena, X., Laxenburgerstrasse 53.

Locomobilul benzin „Otto“

este cea mai bună și cea mai ieftină pu-
tere motorică, pentru ori-care economi.

Fără mașinist, fără schintei, fără nici un pericol de foc.

Informațiuni, prospecte etc. gratis. [938] 5—52

Representant pentru Transilvania **Theil & Freyler** în Sibiu.

Friedrich Baumann,

Sibiu, Piața-mare nr. 12,

recomandă

noutăți ieftine de sezon,

obiecte de modă, manufactură, albituri și mărfuri cu cotul,

între cari tepiche, covoare, materii de vestimente de dame, bluse,
parisoare și ploiore, articoli de bicioliști și turiști etc. etc.

Deposit în comisiune

la

Ferdinand Baumann, țesătorie premiată în Sebeșul-săsesc

cu prețuri originale de fabrică per cassa.

Cu prețuri de boltă conform preț-curentului ilustrat

albituri de lână normale originale

singur veritabile

[995] 5—6

ale profesorului Dr. Jaeger

din fabrica singur **concesionată și premiată** în diferite rînduri a lui

Fii W. Benger în Bregenz.

„ARIEȘANA“

INSTITUT DE CREDIT ȘI ECONOMII, SOCIETATE PE ACȚII,

înființată de 11 ani

în Turda (Torda), comitatul Turda-Arieș (Aranyostorda).

1. Primește depuneri spre fructificare, atât dela part'culari, cât și dela corporațiuni
cu 6%, dacă banii depuși nu se scot în timp de un an, sau în timp și mai îndelungat,
solvî dî în cazul a esta institutul și darea erarială după depuneri. Pentru depunerile
făcute pe timp mai scurt sau nedeterminat încă se dau 6%, dar darea erarială are să
o solvească deponetul.

Depuneri până la suma de 100 fl. se pot ridica ori-cînd. Sume mai mari sînt
de a se însinua spre abdicare prealabil și anumit, sume: dela 100 până la 500 fl.
cu 15 zile, dela 500 până la 1000 fl. cu 30 zile, și dela 1000 până la 2000 fl. cu
45 zile înainte. Permițînd starea casei, depunerile se rîsplătesc îndată și fără
abdicare. Depuneri și ridicări se pot face și prin postă și se resoală cu reîntoarcerea ei.

2. Acordă credit pe lângă cambii și obligațiuni cu cavenți.

3. Dă împrumuturi pe lângă siguranță hipotecară și pe efecte.

4. Acordă credite fixe pe lângă intabulare pe realități și case.

5. Și cumpără spre scopul plasării efect' publice, pe cari în cas de lipsă

le poate lombarda.

Turda, în 21 Aprilie 1898. [1019] 9—60

în numele direcțiunei:

Iuliu Bardosy, președinte. **Ioan Mesaros**, vicepreședinte.

Pentru tipar responsabil: **Iosif Marschall.**

Pomada de păr Magda

de specia **Kessler,**

[964] 12—15

fabricate pe base dermatologice-trapeutice, în urma compoziției sale cel mai bun mijloc
în contra mătreaței și a căderii părului.

Pomada-Magda, după folosirea de mai mulți ani, e cu totul ne-
stricăcioasă, ajută creșterea părului și ca excelent mijloc în contra
ziselor boale de păr și la copii e foarte de recomandat.

Magazin principal de expediție la **Kessler Rezső,**
farmacist, Gyertyános (comitatul Torontál).

Prețul 3 coroane.

Depozite în următoarele apotece: în Budapesta Török József, király-utca
12. Dr. Eger, apot. la „Vultur”. Dr. Budai Emil, Városház-tér 7. Raditz
Robert, József-körut 64. Pojon: Czollner Vilmos, Lőrinczkapu-ut. Mișcolt: Baruch Gyula, Székes-
Fehérvár: Say Rudolf. Seghedin: Barsay Károly. Dobrița: Mihailovits Jenő. Arad: Földes
Kelemen. Timișoara: Theodor Albert. Verșet: Kuchler Béla. Caransebeș: Müller F. Jakab.
Sibiu: Molnár I. C., Parfumeria Meltzer. Brașov: Jekelius Nándor. Kelemen Ferenc, Victor
Roth. Reghin: Wermescher Emil. Sighișoara: A. W. Lingner.



Pentru „Tipografia”, societate pe acțiuni: V. H. Dressnandt.